Enhancing Statistical Machine Translation For Low-Resource Languages Using Semantic Similarity

Highlights

1. Semantic similarity models

- (a) Cosine similarity
- (b) Longest common subsequence
- (c) WordNet
- (d) Word2Vec

2. Improving sentence alignment by extending word alignment based on word similarity

- Word similarity is learnt from monolingual data using Word2Vec
- 3. Improving conventional pivot methods by similarity between pivot phrases
 - Similarity between pivot phrases is extracted using the four semantic similarity methods: cosine similarity, longest common subsequence, WordNet, Word2Vec

4. A new framework was introduced to enhance SMT for low-resource languages

- Combining the two proposed methods: pivot translation and sentence alignment with a baseline model trained on an existed small bilingual corpus
- 5. Using the proposed sentence alignment algorithm to build bilingual corpora from Wikipedia
 - Achieving bilingual corpora for low-resource Southeast Asian language pairs: Indonesian-Vietnamese (78K parallel sentences), Malay-Vietnamese (58K parallel sentences), Filipino-Vietnamese (11K parallel sentences)